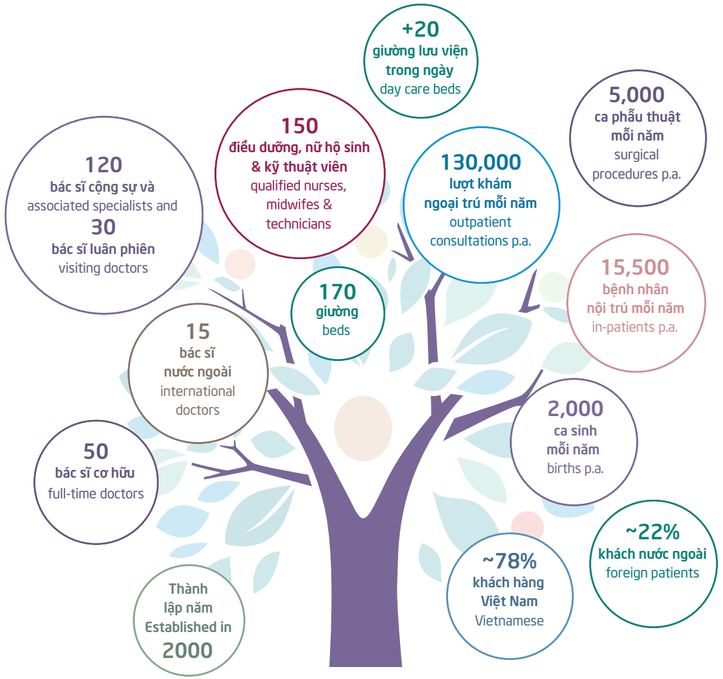
L'HÔPITAL
FRANÇAIS
DE HANOÏ

rất gần với bạn

BỆNH VIỆN QUỐC TẾ HÀNG ĐẦU TẠI HÀ NỘI

HANOI'S LEADING INTERNATIONAL HOSPITAL

GIỚI THIỆU
INTRODUCTION



BỆNH VIỆN QUỐC TẾ ĐẦU TIÊN TẠI VIỆT NAM

THE FIRST PRIVATE INTERNATIONAL HOSPITAL IN VIETNAM

DỊCH VỤ Y TẾ
SERVICES

- Dịch vụ khám bệnh ngoại trú
- Dịch vụ điều trị nội trú
- Tai nạn & Cấp cứu 24/7
- Chuyên khoa hệ nội
- Chuyên khoa hệ ngoại
- Thai sản
- Nhi khoa
- Nha & Chỉnh nha
- Các dịch vụ bổ trợ

- Out-patient Services
- Hospitalization Services
- Accident & Emergency 24/7
- Medical services
- Surgical Services
- Maternity
- Pediatrics
- Dental Care & Orthodontics
- Support Services

DỊCH VỤ KHÁM BỆNH NGOẠI TRÚ
OUT-PATIENT SERVICES

- Năng lực: trên 500 bệnh nhân mỗi ngày
- Khám chữa bệnh ngoại trú đa chuyên khoa
- Khám kiểm tra sức khỏe và khám sức khỏe tuyển dụng
- Dịch vụ tiêm phòng
- Dịch vụ phiên dịch y tế (tiếng Anh, tiếng Pháp, tiếng Nhật)
- Các dịch vụ bổ trợ:
  - Chẩn đoán hình ảnh
  - Xét nghiệm
  - Khoa dược
  - Vật lý trị liệu và phục hồi chức năng

- Capacity: over 500 patients per day
- Wide range of general medical, surgical and specialist outpatient consultation
- Health check-ups and work permits
- Vaccination services
- Medical translation (English, French, Japanese) service
- Support services:
  - Radiology
  - Laboratory
  - Pharmacy
  - Physiotherapy & Rehabilitation Medicine

DỊCH VỤ ĐIỀU TRỊ NỘI TRÚ
HOSPITALIZATION SERVICES

- Khu điều trị nội trú được trang bị đầy đủ phục vụ cho bệnh nhân nội khoa và ngoại khoa
- Thiết bị y tế chuyên dụng & hiện đại, môi trường vô khuẩn
- Phòng đôi, phòng đơn, phòng cao cấp và phòng đặc biệt
- Các tiện nghi phòng bệnh bao gồm truyền hình cáp, Wi-Fi, hệ thống báo trợ giúp, phòng tắm riêng và dịch vụ ăn uống
- Khu nội trú:
  - Lưu viện trong ngày
  - Nội trú tổng hợp
  - Nội trú Nhi
  - Nội trú Sản
  - Hồi sức tích cực
  - Chăm sóc đặc biệt

- Fully equipped to provide all levels of care for medical and surgical patients
- Modern & well appointed medical equipment, aseptic environment
- Double rooms, single rooms, junior and executive suits
- Amenities include cable TV, Wi-Fi, nurse call system, en-suite bathrooms, and Food & Beverage Services
- In-patient wards:
  - Day-Care
  - General Ward
  - Pediatric Ward
  - Maternity Ward
  - Intensive Care Unit
  - High Dependency Unit

TAI NẠN VÀ CẤP CỨU
ACCIDENT AND EMERGENCY

- Khoa Cấp cứu hoạt động 24/7
- Xử lý tất cả các cấp độ tai nạn và cấp cứu
- Đội ngũ bác sĩ và điều dưỡng khoa Cấp cứu cùng các dịch vụ bổ trợ và phòng mổ luôn trong tình trạng sẵn sàng
- Bác sĩ Nhi và bác sĩ Sản trực tại chỗ 24/7
- Xe và phương tiện cứu thương luôn túc trực sẵn sàng phục vụ bệnh nhân

- Open 24/7
- Responds to all levels of accidents and emergences
- A team of specialist emergency doctors and nurses supported by laboratory staff, radiologists, OT team and specialists
- Pediatrician and Obstetrician available for emergencies
- Fully equipped ambulance, always on standby

DỊCH VỤ Y TẾ NỘI KHOA
MEDICAL SERVICES

- Tai nạn & Cấp cứu
- Gây mê, hồi sức & Chăm sóc tích cực
- Tim mạch lâm sàng & Tim mạch can thiệp
- Tai - Mũi - Họng
- Nội tiết
- Da liễu & Hoa liễu
- Tiêu hóa & Gan mật
- Đa khoa & Bác sĩ gia đình
- Nội đa khoa
- Nội thần kinh
- Nội thận
- Dinh dưỡng & Ăn kiêng
- Nhãn khoa
- Nhi khoa & Sơ sinh
- Hô hấp & Dị ứng
- Trị liệu tâm lý & Tâm thần
- Nội khớp
- Y học nhiệt đới

- Accident & Emergency Care
- Anesthesiology & Intensive Care
- Clinical & Interventional Cardiology
- Ear - Nose - Throat
- Endocrinology
- Dermatology & Venerology
- Gastroenterology & Hepatology
- General & Family Medicine
- Internal Medicine
- Neurology
- Nephrology
- Nutrition & Dietectics
- Ophtalmology
- Pediatrics & Neonatology
- Pneumology & Allergology
- Psychotherapy & Psychiatry
- Rheumatology
- Tropical Medicine

DỊCH VỤ Y TẾ NGOẠI KHOA
SURGICAL SERVICES

- 9 phòng mổ hoàn toàn mới, Khoa Hồi sức tích cực và Khu Tiệt trùng trung tâm
- Năng lực can thiệp và chăm sóc hậu phẫu tối ưu
- Dịch vụ ngoại khoa:
  - Nha & Chỉnh nha
  - Tai-Mũi-Họng
  - Phẫu thuật thần kinh
  - Sản khoa & Phụ khoa
  - Nhãn khoa
  - Chấn thương & Chỉnh hình
  - Tiết niệu
  - Phẫu thuật ổ bụng

- 9 brand new Operating Theaters, Intensive Care Units and top of the range Central Sterilization Department
- Hospital is able to provide top-quality and safe surgical care to patients.
- Surgical specialties:
  - Dentistry & Orthodontics
  - Ear-Nose-Throat
  - Neurosurgery
  - Obstetrics & Gynecology
  - Ophthalmology
  - Traumatology & Orthopedics
  - Urology
  - Visceral Surgery

THAI SẢN
MATERNITY

- Dịch vụ thai sản toàn diện, bao gồm sàng lọc trước sinh, theo dõi trước sinh, sinh nở và chăm sóc sơ sinh
- Dịch vụ sinh 5 sao, an toàn và thuận tiện
- Tiếp xúc da kề da dưới sự hướng dẫn của các nữ hộ sinh có tay nghề và kỹ năng chăm sóc
- Tuân thủ các quy trình vệ sinh và khử trùng nghiêm ngặt trong mọi hoạt động y tế
- Luôn sẵn có các loại thuốc, vắc-xin quan trọng và cần thiết, như huyết thanh anti-D và huyết thanh miễn dịch viêm gan B, ...

- Comprehensive maternity services, including ante-natal screening, pre-natal monitoring, delivery and newborn care
- Safe and comfortable, 5-star birth experience
- Skin to skin contact under the guidance of highly skilled and caring midwives
- Adherence to strict hygiene and sterilization proto-cols for all activities.
- Availability of selective medicines & Vaccines such as anti-D serum and Hepatitis B immunoglobulin

NHI KHOA
PEDIATRICS

- Dịch vụ nhi khoa chất lượng cao bao gồm:
  - Khám bệnh
  - Tiêm phòng
  - Lưu viện nội nhi & ngoại nhi
- Đội ngũ các bác sĩ nhi khoa giàu kinh nghiệm (hồi sức tích cực sơ sinh, nhiễm trùng, tim mạch, hô hấp và thần kinh)
- Bác sĩ Nhi trực tại chỗ 24/7
- Hệ thống thiết bị y tế tiêu chuẩn quốc tế
- Hồi sức sơ sinh với đầy đủ thiết bị y tế mới nhất cho chăm sóc toàn diện
- Sinh phẩm, vắc-xin cho trẻ em được nhập khẩu từ Pháp, Bỉ, Mỹ và Canada theo các khuyến nghị và hướng dẫn quốc tế

- Provides excellent care and treatment for pediatric cases:
  - Consultations
  - Vaccinations
  - Hospitalization for medical or surgical procedures
- A full team of pediatricians (neonatology, infectiology, cardiology, pneumology and neurology)
- Pediatrician available 24/7
- Fully equipped with international standard clinical systems
- Neonatology area is well equipped with the latest medical equipment to facilitate comprehensive care
- Pediatric vaccination are imported from France, Belgium, USA and Canada following international recommendations and guidelines

NHA & CHỈNH NHA
DENTAL CARE & ORTHODONTICS

- Cung cấp các dịch vụ nha khoa chất lượng hàng đầu
- Nha khoa Nhi và người lớn, răng giả, dịch vụ chỉnh nha & cấy ghép
- Phòng khám được trang bị các thiết bị hiện đại
- Thực hiện thủ thuật dưới gây tê tại chỗ và gây mê
- Đội ngũ chuyên môn có tay nghề cao: 2 chuyên gia nước ngoài, 1 chuyên gia người Việt và đội ngũ điều dưỡng tận tâm
- Vật liệu chất lượng tốt nhất từ các nhà cung cấp quốc tế
- Tiêu chuẩn vệ sinh và quy trình khử trùng đảm bảo an toàn tối đa cho bệnh nhân

- Wide variety of top quality dental services
- General pediatric and adult dentistry, Prosthetics, Orthodontics and Implantology services
- Modern, well equipped treatment rooms
- Procedures available under local and general anesthesia
- Professional, highly skilled team: 2 foreign and 1 Vietnamese specialist and dedicated nursing team
- Best quality materials from international sources
- Top hygiene standards and sterilization protocols to maximize patient safety

CÁC DỊCH VỤ BỔ TRỢ
SUPPORT SERVICES

- Chẩn đoán hình ảnh
- Xét nghiệm
- Khoa dược
- Vật lý trị liệu & Phục hồi chức năng

- Diagnostic Imaging
- Laboratory
- Pharmacy
- Physiotherapy & Rehabilitation Medicine

THIẾT BỊ CHẨN ĐOÁN HÌNH ẢNH
IMAGING EQUIPMENT

DỊCH VỤ THỦ THUẬT ÍT XÂM LẤN
MINIMAL INVASIVE SERVICES

- Dịch vụ nội soi: Nội soi dạ dày, Nội soi đại tràng, Nội soi mật tụy ngược dòng và Nội soi phế quản
- Phòng can thiệp tim mạch 24/7 xử lý các ca tim mạch bao gồm Nhồi máu cơ tim cấp tính và Đột quỵ
- Can thiệp bằng kỹ thuật nút mạch
- Tán sỏi qua da ít xâm lấn (LEC)

- Endoscopy services: providing Gastroscopy, Colonoscopy, ERCP and Bronchial fibroscopy
- 24/7 Catheterization Laboratory for the treatment of cardiovascular conditions including acute Myocardial Infarction and Stroke
- Treatment by Embolization technique
- Minimal Invasive treatment of kidney stones (LEC)

THIẾT BỊ Y TẾ TÂN TIẾN:

- **Máy Cộng hưởng từ 1.5Tesla:**
  Siemens MAGNETOM Sempra,
  A Tim + Dot System
- **Máy chụp cắt lớp 64 dãy:**
  Siemens SOMATOM Perspective Dual Energy
- **Máy X-quang kỹ thuật số tăng sáng truyền hình:**
  Siemens Luminos Agile Max
- **Siêu âm:**
  GE Voluson E10 4D
- **Máy chụp vú kỹ thuật số:**
  Giotto IMS
- **Chụp răng toàn cảnh:**
  Carestream CS 8100 3D
- **X-quang thường quy:**
  GE XR6000

FULLY EQUIPPED, STATE OF THE ART EQUIPMENT:

- 1.5Tesla MRI:
  Siemens MAGNETOM Sempra,
  A Tim + Dot System
- 64 slides CT:
  Siemens SOMATOM Perspective Dual Energy
- Fluoroscopy:
  Siemens Luminos Agile Max
- Ultrasound:
  GE Voluson E10 4D
- Digital Mammography:
  Giotto IMS
- Dental Panorama:
  Carestream CS 8100 3D
- Conventional X-ray:
  GE XR6000

LABORATORY
KHOA XÉT NGHIỆM

- Cung cấp dịch vụ xét nghiệm toàn diện về huyết học, sinh hóa, miễn dịch, vi sinh, tế bào học và mô bệnh học
- Hoạt động 24/7 để đảm bảo bệnh nhân nội trú và ngoại trú được cung cấp dịch vụ chăm sóc chất lượng tốt nhất
- Đội ngũ chuyên nghiệp gồm 3 bác sĩ và 11 kỹ thuật viên (trình độ đại học & cao đẳng chuyên ngành)
- Áp dụng CNTT trong toàn bộ hoạt động quản lý và vận hành phòng xét nghiệm

- Toàn bộ quy trình xét nghiệm được tự động hóa trên máy xét nghiệm thông qua hệ thống mã vạch và gửi kết quả tự động sang các phần mềm quản lý của bệnh viện (LIS & HIS)
- Thiết bị xét nghiệm được duy tu và hiệu chuẩn định kỳ nhằm đảm bảo độ chính xác của các kết quả xét nghiệm
- Tuân thủ các chương trình quản lý chất lượng nghiêm ngặt, bao gồm quy trình chạy xét nghiệm và thực hiện nội kiểm/ngoại kiểm thường xuyên
- Chỉ sử dụng các loại hóa chất xét nghiệm được khuyên dùng bởi Bộ Y tế hoặc từ các nhà sản xuất uy tín
- Các thế hệ máy xét nghiệm tiên tiến nhất từ các hãng máy hàng đầu như: *Roche (Cobas 6000, Cobas e 601, Cobas u 411) - Abbott (Architect Plus i2000 SR, Ruby 3200)*

- Provides comprehensive testing services for hematology, biochemistry, immunology, microbiology, cytology and histopathology
- Operates 24/7 to ensure inpatient and outpatients are provided with the best quality care
- Professional team of 3 doctors and 11 technicians (university & college level)
- Applying IT in all laboratory management and operation
- The entire test procedure is automated on the testing machine through a bar code system and sends the results automatically to the hospital management software (LIS & HIS).
- Test equipment is regularly maintained and calibrated to ensure the accuracy of the test results
- Comply with strict quality management programs, including routine test run and routine internal / external QC testing
- Only recommended testing chemicals by the Ministry of Health or from reputable manufacturers are selected
- The latest generation testing equipment from top manufacturers: Roche (Cobas 6000, Cobas e 601, Cobas u 411) - Abbott (Architect Plus i2000 SR, Ruby 3200)

PHÒNG MỔ
OPERATING THEATERS

- 6 phòng mổ vô trùng hiện đại nhất
- Thực hành kiểm soát nhiễm khuẩn nghiêm ngặt theo tiêu chuẩn quốc tế
- 3 phòng Nội soi và Chụp mạch can thiệp đáp ứng chữa trị và chăm sóc chất lượng cao nhất cho các ca thủ thuật trong ngày cũng như an toàn người bệnh
- Hệ thống thiết bị y tế hiện đại, như máy gây mê Draeger, ...
- Các khu hậu phẫu chuyên dụng (PACU)
- Điều dưỡng và kỹ thuật viên có tay nghề cao

- 6 state of the art hyper aseptic and aseptic operation theaters
- Strict international infection control practices
- 3 dedicated Endoscopic Units and Angiography Unit (or Catheterization Laboratory) providing highest quality care for elective day procedures, as well as life-saving treatments
- Top of the range medical equipment, such as Draeger Anesthesia machines
- Dedicated post-operative care units (PACU)
- Highly skilled nurses and technicians

HỒI SỨC TÍCH CỰC (ICU)
INTENSIVE CARE UNIT (ICU)

- 8 phòng hồi sức tích cực được trang bị đầy đủ và hiện đại
- Hệ thống giám sát toàn diện trên từng phòng bệnh
- Hệ thống giám sát trung tâm tăng cường an toàn cho bệnh nhân
- Kiểm soát nhiễm trùng ở mức cao nhất, tất cả các phòng đều là phòng cách ly có áp suất không khí dương hoặc âm tùy thuộc vào tình trạng bệnh nhân.
- Máy thở, hệ thống theo dõi trung tâm, máy bơm truyền và các thiết bị y tế khác từ các thương hiệu quốc tế hàng đầu như Draeger, Phillips và GE

- 8 fully and modern equipped ICU rooms
- Closed concept with individual patient rooms
- Central monitoring system for enhanced patient safety
- Highest level of infection control, all rooms are isolation rooms with positive or negative air pressure depending on the patient's condition
- Ventilators, monitoring systems, infusion pumps and other medical equipment only from top international brands such as Draeger, Phillips, and GE.

CHĂM SÓC ĐẶC BIỆT (HDU)
HIGH DEPENDENCY UNIT (HDU)

- 9 phòng chăm sóc đặc biệt được trang bị đầy đủ và hiện đại để chăm sóc và theo dõi bệnh nhân
- 1 bệnh nhân/phòng đảm bảo riêng tư
- Theo dõi sát sao diễn biến tình trạng sức khỏe của người bệnh qua hệ thống giám sát trung tâm
- Hạn chế lây nhiễm chéo trong môi trường cách ly
- Đội ngũ bác sĩ và điều dưỡng có trình độ chuyên môn cao và tận tâm trực 24/7

- 9 fully and modern equipped HDU rooms for intermediate care and patient monitoring
- 1 patient / room ensures privacy
- Closely monitor the patients' health status via the central monitoring system
- Cross-contamination is restricted in isolation environment
- Highly qualified and dedicated team of doctors and nurses on duty 24/7

KHOA SẢN
MATERNITY DEPARTMENT

- Tổng cộng có 42 giường, cung cấp các phòng đôi, phòng đơn, phòng cao cấp và phòng "kangaroo" được trang bị các thiết bị y tế mới nhất
- Mỗi phòng đều có một bàn tắm để chăm sóc trẻ sơ sinh
- 5 phòng theo dõi trước sinh với thiết bị giám sát tim thai hiện đại, 5 phòng sinh, 1 phòng mổ chuyên biệt và hồi sức sơ sinh chuyên dụng cùng với các bác sĩ và nữ hộ sinh chăm sóc đảm bảo an toàn sản khoa và tiện ích

- Total of 42 beds, offering double, single, junior and "kangaroo" room equipped with the latest medical equipment
- Each maternity room is appointed with a baby bath for comfortable newborn care
- 5 pre-delivery rooms with state-of-the-art CTG monitoring equipment, 5 delivery rooms, 1 dedicated OT for C-section and NICU together with caring doctors and midwives for safe and comfortable deliveries

PHÒNG NỘI TRÚ
IN-PATIENT ROOMS

- Tổng cộng 170 giường, cung cấp phòng đôi/ phòng đơn/ phòng cao cấp và phòng đặc biệt được trang bị đầy đủ các thiết bị y tế mới nhất với tiện nghi nội thất chất lượng cao
- Phòng cách ly và phòng áp lực âm được sử dụng cho các chỉ định điều trị cần thiết
- Phòng đôi, phòng đơn, phòng cao cấp và phòng đặc biệt đều được trang bị các đầu khí y tế, phòng tắm riêng, Wifi và TV
- Hệ thống gọi điều dưỡng
- 3 bữa mỗi ngày tại phòng, cung cấp dịch vụ gọi món theo yêu cầu
- Dịch vụ giặt là
- Hệ thống giá minh bạch, không phát sinh chi phí ẩn
- Bảo lãnh viện phí với nhiều công ty bảo hiểm khác nhau

- Total 170 beds, offering double/single/deluxe rooms and executive suites fully equipped with the latest medical equipment and high-quality interior facilities.
- Isolation rooms and negative pressure rooms are dedicated for required treatments
- Double, single rooms and executive suites, all appointed with medical gas outlets, en-suite bathrooms, WiFi and TV
- Nurse call system
- 3 meals per day, a la carte meal service available
- Laundry service
- No hidden charges, transparent pricing system
- Direct billing with multiple insurance companies

NHÀ HÀNG H-CAFE
H-CAFE RESTAURANT

- H-Cafe mở cửa 6 ngày/tuần từ thứ 2 đến thứ 7, 08.00 - 17.00
- Các món ăn và đồ uống theo thực đơn Âu-Việt giàu dinh dưỡng và tốt cho sức khỏe
- Các bữa ăn cho bệnh nhân nội trú được xây dựng bởi các chuyên gia dinh dưỡng của bệnh viện để tối ưu hóa hiệu quả điều trị và sức khỏe bệnh nhân
- H-Cafe opens 6 days/week from Monday to Saturday, 08.00 - 17.00
- Carefully selected healthy Western and Vietnamese food and beverage options
- Meals for in-patients are tailored by our in-house nutritionist to optimize effectiveness of treatment and wellbeing

CHƯƠNG TRÌNH ƯU ĐÃI THÀNH VIÊN
MEMBERSHIP PROGRAMS

- H Plus Baby Care cho trẻ sơ sinh & H Plus 4Kids cho trẻ em là các chương trình ưu đãi thành viên kết hợp chất lượng chăm sóc tốt nhất và an toàn nhất cho trẻ với mức giá ưu đãi và thuận tiện tối đa cho cha mẹ
- Các chương trình ưu đãi thành viên H Plus cho người lớn: H Plus Diamond, H Plus Platinum, H Plus Gold, bao gồm các quyền lợi ưu đãi toàn diện:
  - Miễn phí khám đa khoa có đặt hẹn trước
  - Giảm giá các dịch vụ nội trú và ngoại trú
  - Khám sức khỏe toàn diện hàng năm

- H Plus Baby Care for newborns & H Plus 4Kids for toddlers are customized membership programs designed to combine best quality care and safety for babies at affordable prices, with maximum comfort for parents
- H Plus programs for adults: H Plus Diamond, H Plus Platinum, H Plus Gold, including extensive range of benefits:
  - Free consultation with GP (with booking)
  - Discounts on out-patient and in-patient services
  - Comprehensive annual health check-ups

CÁC GÓI KHÁM
PACKAGES

- Khám đánh giá tình trạng sức khỏe người lớn
- Khám đánh giá tình trạng sức khỏe trẻ em
- Thai sản
- Các gói khám khác:
  - Khám kiểm tra sức khỏe cho người chơi golf
  - Khám kiểm tra thể lực
  - Khám kiểm tra tim mạch
  - Khám sức khỏe tiền hôn nhân
  - Khám thần kinh
  - Khám phụ khoa định kỳ

- Health Check
- Child Health Check
- Maternity
- Other Packages:
  - Golf Check-up
  - Fitness Check-up
  - Cardio Check-up
  - Pre-marital Heath Check-up
  - Neurological Programs
  - Gynecology Check-up

KHÁCH HÀNG DOANH NGHIỆP
CORPORATE CLIENTS

- Thiết kế các gói khám sức khỏe theo yêu cầu riêng của mỗi tổ chức
- Tùy chọn các dịch vụ cá nhân
- Khám sức khỏe tuyển dụng
- Hỗ trợ bảo hiểm và bảo lãnh thanh toán viện phí
- Thỏa thuận thanh toán trả sau hàng tháng
- Dịch vụ dịch thuật
- Giảm giá đặc biệt cho một số dịch vụ

- Customized packages tailored to the specific needs and requirements of each company
- Customized individual services
- Work permits
- Insurance Assistance and Direct Billing
- Monthly or late payment agreements
- Interpreter Services
- Special discounts on selected services

L'HÔPITAL
FRANÇAIS
DE HANOÏ

so close to you

Hanoi French Hospital

1 Phuong Mai, Dong Da,
Hanoi, Vietnam

(84-24) 35 77 11 00

contact@hfh.com.vn

www.hfh.com.vn

Trường hợp cấp cứu, vui lòng liên hệ: (84-24) 35 74 11 11
In case of emergency, please call: (84-24) 35 74 11 11

ISO 9001:2015